

04-08-1980

[REDACTED]

Nr. 10.272/II/P

1

Mijnheer de Minister,

In haar vergadering van 8 mei 1980 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 14 november 1978, tegen de firma Volkswagen, Tweede Britselegerlaan 165-221, 1180 Brussel, wegens het feit dat de persoonlijke medische dossiers van het personeel alleen in het Frans zijn gesteld. Gelieve in bijlage een afschrift van dit advies (10.272/II/P) van 8 mei 1980 te vinden.

Aangezien in dit verband in de verenigde vergadering van de afdelingen van de V.C.T. geen meerderheid werd bereikt, meld ik U, overeenkomstig artikel 9 van het K.B. van 4 augustus 1969 tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitter en van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en tot regeling van dezer werking, de uitgebrachte meningen van de beide afdelingen.

../. ..

De Nederlandse Afdeling is van oordeel dat de medische dossiers, overeenkomstig haar advies nr. 2041/II/N van 13 februari 1968, bescheiden zijn voor het personeel, ook al worden zij niet overhandigd noch voorgelegd aan het personeel, omdat het personeel er één van de voornaamste belanghebbende bij is; dat inderdaad, naar aanleiding van die dossiers geschillen kunnen oprijzen die voor het personeel rechtstreeks van belang zijn en dat die stukken desgevallend bij het dossier, dat naar aanleiding van het geschil wordt voorgelegd, kunnen worden gevoegd; dat op grond van artikel 146 octies van het Algemeen reglement voor de Arbeidsbescherming het dossier aan de behandelende geneesheer van de werknemer kan medegedeeld worden.

De Franse afdeling daarentegen is van oordeel dat, wars van alle opportuniteitsoverwegingen de medische dossiers juridisch en wettelijk gezien geen bescheiden zijn bestemd voor het personeel en dat bijgevolg artikel 52, § 1, 2de alinea der bij K.B. van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken niet van toepassing is.

Met de meeste hoogachting,

DE VOORZITTER,

